

Essen Kitap Fuarı Basın açıklaması**Zülfü Livaneli, Can Dünder, Sunay Akın, Oya Baydar, Murathan Mungan,
Feridun Zaimoğlu...****2. Essen Kitap Fuarı'nda**

Essen kentinde yaklaşık dört yıldır eğitim ve uyum alanında çalışmalarını sürdüren ve üyelerinin hemen hemen tamamını Essen Üniversitesi mezunlarının ve öğrencilerinin oluşturduğu Kültürlerarası Eğitim Merkezi (IBZ) okuma, eğitim ve (ana-) dil öğrenimi konusunda anlamlı çalışmalarını sürdürüyor.

Bu bağlamda Almanya'nın ilk ve tek ikidilli fuarını (Türkçe-Almanca) düzenleyen IBZ, 2. Essen Kitap Fuarı'nın çalışmalarını bütün hızıyla sürdürüyor.

2. Essen Kitap Fuarı Kuzey Ren Vestfalya Aile ve Uyum Bakanı Armin Laschet'in (Ministerium für Generationen, Familie, Frauen und Integration NRW) himayesinde yapılacak. Essen Üniversitesi Kültürlerarası Eğitim Merkezi (IBZ) tarafından düzenlenen Essen Kitap Fuarı "İkidlilik Zenginliktir / Bilingualität ist Reichtum" başlığı altında 1 - 10 Aralık 2006 tarihleri arasında gerçekleştirilecek.

Haziran 2005'te yapılan 1. Essen Kitap Fuarıyla iyi bir başarı grafiği yakalayan IBZ, ikinci kitap fuarında daha da büyük bir mesafe katederek hem farklı kurumları hem de Türkiye ve Almanya'dan tanınmış yazar ve gazetecileri fuar programında biraraya getirmeyi, böylece daha zengin ve iddialı bir program oluşturmayı başardı.

Essen Kitap Fuarı'nın İstanbul ve Essen kentlerinin 2010 Avrupa kültür başkenti ilan edildikleri bir dönemde gerçekleşmesi, kitap fuarıyla / edebiyatla Türkiye-Almanya, Türkler-Almanlar ve Essen-İstanbul arasında atılmaya çalışılan köprünün daha da sağlam temeller üzerine oturmasına yardımcı olmuştur.

Bir çok kurum ve kuruluş 2010 Kültür Başkentleri çerçevesinde ne yapılabileceğini tartışırken/düşünürken IBZ ikidilli bir kitap fuarıyla kültürün sadece geleneksel biçimiyle – müzik, dans, tiyatro, sanat – algılanmaması gerektiğini vurgulayan bir çalışma başlatmıştır.

Çünkü okumak/kitap hem kültürel alış-verişin ve etkileşimin hem de eğitimin ve kültürel zenginliğin önemli bir aracıdır. Var olan önyargıları yıkmanın ve kültürleri tanımanın en etkili yollarından biri, o ülkenin/kültürün edebiyatını okumaktan geçer.

Ayrıca yazar Orhan Pamuk'un yarattığı Türkçe eserlerle Nobel Edebiyat Ödülü'ne layık görülmesi ve Türkiye'nin 2008 Frankfurt Kitap Fuarının konuk ülkesi olacağına açıklanması, Türk edebiyatına ilgiyi daha da arttıracaktır/arttırmıştır. Essen Kitap Fuarı'nın bu gelişmelerin ekseninde/paralelinde gerçekleşmesi IBZ'in çalışmasının doğruluğunu ve anlamını teyid etmiştir.

Türkiye'nin tanınmış yazarlarından Zülfü Livaneli, Can Dünder, Sunay Akın, Oya Baydar ve Murathan Mungan fuar çerçevesinde Essen'e gelecekler. Ayrıca 70'li yıllarda yaptığı röportajlarla göçmen işçilerin dramını anlatan Günter Wallraff, Alman yazar Asta Scheib ve Türk kökenli Alman yazar Feridun Zaimoğlu da fuarın konukları arasında yer alacaklardır.

Edebiyatın kültürel alış-verişteki ve etkileşimdeki önemini vurgulayan bir çalışma olan Robert Bosch Vakfı ve Unionsverlag'ın 20 Türk yazardan 20 eseri Almancaya çevirdikleri 'Türkische Bibliothek / Türkçe Kitaplık' projesinin mimarı olan Prof. Dr. Erika Glassen'da Essen Kitap Fuarına katılarak, projenin ortaya çıkışı, gelişimi ve gidişatı ile ilgili kitapseverleri bilgilendirecektir.

Kitap fuarının uyumda, eğitimde, kültürel bağlamda ve (ana-) dil öğreniminde üstlendiği işlevlere uygun olarak fuara destek sunan kurumların farklılıkları da dikkat çekmektedir. Şöyle ki, kitap fuarını kültürel ve sanatsal bağlamda değerlendiren NRW Devlet Kültür Sekreterliği (Staatskanzlei für Kultur), NRW Sanat Vakfı (Kunststiftung NRW) ve Essen Kültür Dairesi (Kulturbüro der Stadt Essen) kitap fuarını desteklemeye layık gördükleri bir kültürel etkinlik olarak değerlendirmişlerdir.

Buna karşın Essen Üniversitesi Türkçe Öğretmenliği Bölümü, NRW Türk Veliler Federasyonu, RAA Essen, Essen Göçmen Dernekleri Birliği ise fuarın eğitime ve (ana-) dil öğrenimine/gelişimine sunacağı katkıdan dolayı fuara katkıda bulunmuşlardır. Fuarın uyuma katkısının önemini vurgulamak isteyen NRW Aile ve Uyum Bakanı Armin Laschet ise Essen Kitap Fuarını doğrudan himayesi altına almıştır.

1 Aralık Cuma günü saat 17:00'de startının verileceği fuarın açılış gecesine, Kuzey Ren Westfalya Eyalet Yönetimi'nden, Essen Belediyesi'nden yetkililer, Essen Ünivesitesi Türkçe Bölümü öğretim görevlilerinin yanısıra sivil toplum örgütleri ve çok sayıda davetli katılacak. 2. Essen Türkçe Kitap Fuarı, her gün 11.00 ila 21.00 saatleri arasında ziyaret edilebilecek.

2005 yılında olduğu gibi bu yıl da Essen Üniversitesi ana kampüsünde bulunan Glaspavillon'da yapılacak olan Türkçe Kitap Fuar'ında, okurlar çeşitli içerikte ve her yaş grubuna hitap eden binlerce kitapla buluşma olanağına sahip olacak.

Interkulturelles Bildungszentrum (IBZ)

Kreuzeskirchstr. 1

45127 Essen

Tel: 0201-2944466

buchmesse@ibz-essen.de